

Официален вестник

на Европейския съюз

С 62



Издание
на български език

Информация и известия

Година 54

26 февруари 2011 г.

Известие №	Съдържание	Страница
	I Резолуции, препоръки и становища	
	СТАНОВИЩА	
	Европейска централна банка	
2011/C 62/01	Становище на Европейската Централна Банка от 28 януари 2011 година относно предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на директиви 98/78/ЕО, 2002/87/ЕО и 2006/48/ЕО по отношение на допълнителния надзор върху финансовите предприятия във финансов конгломерат (CON/2011/6)	1
	II Съобщения	
	СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ	
	Европейска комисия	
2011/C 62/02	Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС — Случаи, в които Комисията няма възражения ⁽¹⁾	8

BG

Цена:
3 EUR

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП, с изключение на продуктите съгласно приложение I към Договора

(Продължава на вътрешната корица)

2011/С 62/03	Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС — Случаи, в които Комисията няма възражения ⁽¹⁾	12
2011/С 62/04	Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС — Случаи, в които Комисията няма възражения ⁽²⁾	16

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2011/С 62/05	Обменен курс на еврото	20
2011/С 62/06	Съобщение на Комисията във връзка с прилагането на Директива 94/25/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за сближаване на законите, нормативните актове и административните разпоредби на държавите-членки относно плавателни съдове за отход (2) (Публикуване заглавията и номерата на хармонизираните стандарти, попадащи в обсега на директивата)	21

V Становища

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейска комисия

2011/С 62/07	LIFE+ Покана за представяне на предложения 2011 г.	28
--------------	---	----



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП, с изключение на продуктите съгласно приложение I към Договора

⁽²⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Резолюции, препоръки и становища)

СТАНОВИЩА

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

СТАНОВИЩЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 28 януари 2011 година

относно предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на директиви 98/78/ЕО, 2002/87/ЕО и 2006/48/ЕО по отношение на допълнителния надзор върху финансовите предприятия във финансов конгломерат

(CON/2011/6)

(2011/C 62/01)

Въведение и правно основание

На 30 септември 2010 г. Европейската централна банка (ЕЦБ) получи искане от Съвета на Европейския съюз за становище относно предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на директиви 98/78/ЕО, 2002/87/ЕО и 2006/48/ЕО по отношение на допълнителния надзор върху финансовите предприятия във финансов конгломерат ⁽¹⁾ (наричана по-долу „предложената директива“).

ЕЦБ е компетентна да даде становище на основание член 127, параграф 4 и член 282, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз, тъй като предложената директива съдържа разпоредби, засягащи приноса на Европейската система на централните банки за гладкото провеждане на политики, свързани със стабилността на финансовата система, както е посочено в член 127, параграф 5 от Договора. Управителният съвет прие настоящото становище съгласно изречение първо на член 17.5 от Процедурния правилник на Европейската централна банка.

Общи забележки

1. ЕЦБ приветства главната цел на предложената директива да се осигури необходимия обхват на допълнителния надзор върху финансовите конгломерати, като се отстранят пропуските, възникнали между режима на Съюза за допълнителен надзор ⁽²⁾ и секторните директиви отнасящи се до банковите и застрахователните услуги.

Специфични забележки

Третиране на финансови холдинги със смесена дейност

2. ЕЦБ приветства препращането към „финансов холдинг със смесена дейност“ в разпоредбите на секторните директиви определящи обхвата на банковия надзор на консолидирана основа и надзора върху застрахователна група ⁽³⁾. Това ще позволи прилагането на секторния надзор на консолидирана/групова основа, освен допълнителния надзор, върху финансов или застрахователен холдинг, който, в резултат на разширяването на дейностите към друг финансов сектор, става финансов холдинг със смесена дейност. ЕЦБ счита, че придобитото чрез надзора на консолидирана/групова основа знание за секторните дейности, може да бъде полезно допълнено от разбирането за междусекторните рискове придобитото чрез допълнителния надзор. Същевременно следва да бъдат развити ефективни надзорни практики, които, от една страна, да позволят включването в надзора на всички релевантни рискове, а, от друга страна, да елиминират потенциални надзорни прекривания и да запазят равнопоставеността. ЕЦБ препоръчва ⁽⁴⁾ на европейските надзорни органи (ЕНО) да се дадат правомощия да приемат, посредством Съвместния комитет, общи насоки в това отношение.

Третиране на дружества за управление на активи

3. ЕЦБ приветства изричното включване на дружествата за управление на активи в изчисленията във връзка с праговете за определяне на финансови конгломерати ⁽⁵⁾. ЕЦБ препоръчва ⁽⁶⁾ прибавянето на дружествата за управление на ценни книжа към сектора от финансовия конгломерат, с който имат най-тесна връзка, да бъде по-подробно уредено в насоките за надзор. Такова решение ще бъде по-добро от гледна точка на оценката въз основа на риска от прибавянето към „най-малкия финансов сектор“, предвидено в предложената директива. Освен това, ЕЦБ препоръчва ⁽⁷⁾, като последица от изричното включване на дружествата за управление на активи в режима за допълнителен надзор, участието на Европейския орган за ценни книжа и пазари, наред с другите ЕНО, при разработването на насоки, насърчаващи сближаването на надзорните практики относно допълнителния надзор ⁽⁸⁾. В това отношение формулировката следва да е сходна с тази от Директива 2010/78/ЕС ⁽⁹⁾, т.е., „заинтересуваните ЕНО, посредством Съвместния комитет“. Участието на всички заинтересовани ЕНО при разработването на такива насоки следва да осигури ефективно решаване на въпроси, свързани с разпространението на проблеми, с концентрацията, със сложността на структурите и с конфликтите на интереси обхващащи всички сектори и регулирани образувания на финансовия конгломерат. По същия начин, по отношение на допълнителния надзор върху мерките за вътрешен контрол и процедурите за управление на риска ⁽¹⁰⁾, Директива 2002/87/ЕО следва да изисква съгласуваност на допълнителния надзор с наблюдението от компетентните органи за спазване на пруденциалните правила, установени с Директивата за ПКИПЦК ⁽¹¹⁾. Такава съгласуваност вече се изисква относно допълнителния надзор и надзорните практики, съгласно съответните разпоредби на Банковата директива ⁽¹²⁾ и Директивата за платежоспособност II ⁽¹³⁾.

Формати за докладване

4. ЕЦБ препоръчва ⁽¹⁴⁾ прилагането на хармонизирани формати, честоти и дати за докладване, основаващи се на въвеждането на разработените от ЕНО, посредством Съвместния комитет ⁽¹⁵⁾, технически стандарти, по отношение на докладването на изискванията за капиталова адекватност, изчислени за съответните образувания на финансовия конгломерат ⁽¹⁶⁾. Такава хармонизация следва да се осъществи по съществуващия вече в банковия сектор модел, на базата на измененията от 2009 г. на Банковата директива ⁽¹⁷⁾. ЕЦБ разбира, че работата по хармонизирането на форматите за докладване ще продължи, *inter alia*, във връзка с нуждите, възникнали от въвеждането на капиталовата рамка на Базел III в правото на Съюза. Евросистемата има съществен интерес в тази област основаващ се на ролята ѝ за финансовата стабилност, и ще продължи да следи прогреса на тази работа в сътрудничество с Комисията.

В случаите, когато ЕЦБ препоръчва изменения на предложената директива, в приложението се представя отделно предложение за изменения, придружено от обяснителен текст.

Съставено във Франкфурт на Майн на 28 януари 2011 година.

Председател на ЕЦБ

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ COM(2010) 433 окончателен.

⁽²⁾ Понастоящем той обхваща Директива 2002/87/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2002 г. относно допълнителния надзор на кредитните институции, застрахователните предприятия и на инвестиционните посредници към един финансов конгломерат (ОВ L 35, 11.2.2003 г., стр. 1) и Директива 98/78/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 1998 г. относно допълнителния надзор върху застрахователни и презастрахователни предприятия, които са част от застрахователна или презастрахователна група (ОВ L 330, 5.12.1998 г., стр. 1).

⁽³⁾ Виж измененията в член 1 и членове 2, параграф 2, член 3, параграф 1, член 4, параграф 2 и член 10, параграф 2, и приложения I и II от предложената директива; виж измененията в членове 4, 71, 72, 84, 105, 125—127, 129 и 141—143 от Директива 2006/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 г. относно приемането и осъществяването на дейност от кредитните институции (преработена) (ОВ L 177, 30.6.2006 г., стр. 1), въведени с член 3 от предложената директива.

⁽⁴⁾ Виж предложение за изменение 3 от приложението към настоящото становище.

⁽⁵⁾ Виж член 2, параграф 5 и член 3, параграф 2, трета алинея от Директива 2002/87/ЕО, които се въвеждат с член 2, параграфи 1 и 2 от предложената директива.

⁽⁶⁾ Виж предложение за изменение 1 от приложението към настоящото становище.

⁽⁷⁾ Виж предложение за изменение 2 от приложението към настоящото становище.

- (⁸) Виж член 3, параграф 8, член 7, параграф 5, член 8, параграф 5, член 9, параграф 6 и член 11, параграф 5 от Директива 2002/87/ЕО, които се въвеждат с член 2, параграф 2 и параграфи 4—7 от предложената директива.
- (⁹) Директива 2010/78/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за изменение на директиви 98/26/ЕО, 2002/87/ЕО, 2003/6/ЕО, 2003/41/ЕО, 2003/71/ЕО, 2004/39/ЕО, 2004/109/ЕО, 2005/60/ЕО, 2006/48/ЕО, 2006/49/ЕО и 2009/65/ЕО във връзка с правомощията на Европейския надзорен орган (Европейски банков орган), Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) и Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 120).
- (¹⁰) Виж член 9 от Директива 2002/87/ЕО.
- (¹¹) Директива 2009/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно предприятията за колективно инвестиране в прехвърлими ценни книжа (ПКИПЦК) (ОВ L 302, 17.11.2009, стр. 32). Надзорното наблюдение на дружествата за управление на активи е посочено в член 21, параграф 1 и член 102, параграф 4, буква а) от Директивата за ПКИПЦК; то се състои основно в това да се осигури съответствие; с: i) пруденциалните правила, които член 12 налага да се въведат по отношение на дружествата за управление на активи; и с ii) други правила, установени в членове 17 и 18 по отношение на предлагането на услуги за управление на активи чрез клонове и на презгранични услуги.
- (¹²) Директива 2006/48/ЕО.
- (¹³) Директива 2009/138/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно започването и упражняването на застрахователна и презастрахователна дейност (Платежоспособност II) (преработена) (ОВ L 335, 17.12.2009, стр. 1).
- (¹⁴) Виж предложение за изменения 4 и 6 от приложението към настоящото.
- (¹⁵) Виж член 21а, параграф 2 от Директива 2002/87/ЕО, които се въвеждат с член 2, параграф 15 от Директива 2010/78/ЕС.
- (¹⁶) Виж член 6, параграф 2 от Директива 2002/87/ЕО.
- (¹⁷) Виж член 74, параграф 2, алинея втора от Директива 2006/48/ЕО, въведен с член 1, параграф 14 от Директива 2009/111/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за изменение на директиви 2006/48/ЕО, 2006/49/ЕО и 2007/64/ЕО по отношение на банки — филиали на централни институции, определени елементи на собствения капитал, големи експозиции, надзорна уредба и управление при кризи (ОВ L 302, 17.11.2009 г., стр. 97).
-

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предложения за изменения

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
Изменение 1	
Член 2, параграф 2, буква а)	
„а) В параграф 2 се добавя следната трета алинея: „Дружествата за управление на активи по смисъла на член 30 се прибавят към сектора, към който принадлежат в рамките на групата; ако не принадлежат изключително към един сектор в рамките на групата, те се прибавят към най-малкия финансов сектор.““	„а) В параграф 2 се добавя следната трета алинея: „Дружествата за управление на активи по смисъла на член 30 се прибавят към сектора, към който принадлежат в рамките на групата; ако не принадлежат изключително към един сектор в рамките на групата, те се прибавят към най-малкия финансов сектор, с който имат най-тесни връзки. ““

Обяснение

Настоящото решение, при което дружествата за управление на активи се прибавят към най-малкия финансов сектор, не е достатъчно основано на риска. То следва да се замени с критерия за „най-тесна връзка“, който да се доразвие в общите насоки на ЕНО по член 3, параграф 8 от Директива 2002/87/ЕО (виж изменение 2).

Изменение 2

Член 2, параграф 2, буква е)

„е) добавя се следният параграф 8: „8. Европейският банков орган и Европейският орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване издават общи насоки, целящи сближаване на надзорните практики във връзка с прилагането на параграфи 2, 3, 3а, 4 и 5 от настоящия член.““	„е) добавя се следният параграф 8: „8. Европейският банков орган и Европейският орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване Заинтересуваните ЕНО, посредством Съвместния комитет , издават общи насоки, целящи сближаване на надзорните практики във връзка с прилагането на параграфи 2, 3, 3а, 4 и 5 от настоящия член.““
---	--

Обяснение

Вследствие на включването на дружествата за управление на активи в изчисленията във връзка с праговете за определяне на финансови конгломерати, Европейският орган за ценни книжа и пазари следва да бъде включен, наред с другите ЕНО, при разработването на насоки насърчаващи сближаването на надзорните практики относно допълнителния надзор на финансови конгломерати. Участието на всички заинтересувани ЕНО при разработването на такива насоки следва да осигури ефективно решаване на въпроси, свързани с разпространението на проблеми, с концентрацията, със сложността на структурата и с конфликтите на интереси, обхващащи всички сектори и всички регулирани образувания на финансов конгломерат. Формулировката, използвана за това („заинтересуваните ЕНО, посредством Съвместния комитет“), е сходна с модела, установен в Директива 2010/78/ЕС. Настоящото изменение е свързано с изменение 5.

Изменение 3

Член 2, параграф 2а (нов)

[няма текст]	„2а) В член 5 се добавя следната шеста алинея б: „б. Заинтересуваните ЕНО, посредством Съвместния комитет, издават общи насоки целящи разработването на надзорни практики позволяващи допълнителния надзор върху финансови холдинги да допълни подходящо груповия надзор, съгласно Директива 98/78/ЕО, или, където е приложимо, надзора на консолидирана основа, съгласно Директива 2006/48/ЕО, което ще позволи всички релевантни рискове
--------------	---

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
	да попаднат в обхвата на надзора, като същевременно се елиминират потенциални прекривания и се запази равнопоставеността.“

Обяснение

Следва да се разработят ефективни надзорни практики, за да се позволи паралелно прилагане на секторен надзор на консолидирана/групова основа и допълнителен надзор във връзка с финансови холдинги със стесена дейност. На заинтересованите ЕНО, действащи посредством Съвместния комитет, следва да се дадат правомощия да приемат общи насоки в това отношение

Изменение 4

Член 2, параграф 26 (нов)

[няма текст]	„26) В член 6, параграф 2 се добавя следната шеста алинея: „От [1 януари 2013 г.] държавите-членки изискват единни формати, честоти и дати за докладване на посочените в настоящата разпоредба изчисления, в съответствие с техническите стандарти, установени съгласно член 21а, параграф 1, буква г)“
--------------	---

Обяснение

Както в Банковата директива, докладването на изчислените изискванията за капиталова адекватност по Директива 2002/87/ЕО следва да е с хармонизирани формати, честоти и дати за докладване. Това изменение е свързано с изменение 6.

Изменение 5

Член 2, параграфи 4 – 7 и параграф 10

„(4) В член 7 се добавя следният параграф 5: „5. Европейският банков орган и Европейският орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване издават общи насоки, целящи сближаване на надзорните практики във връзка с упражняването на допълнителен надзор върху концентрацията на риск по параграфи 1—4. Те издават специални общи насоки за прилагането на параграфи 1—4 спрямо дяловите участия на финансовия конгломерат в случаите, когато национални разпоредби в областта на дружественото право пречат на прилагането на член 14, параграф 2.“ (5) В член 8 се добавя следният параграф 5: „5. Европейският банков орган и Европейският орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване издават общи насоки, целящи сближаване на надзорните практики във връзка с упражняването на допълнителен надзор върху вътрешногруповите сделки по параграфи 1—4. Те издават специални общи насоки за прилагането на параграфи 1—4 спрямо дяловите участия на финансовия конгломерат в случаите, когато национални разпоредби в областта на дружественото право пречат на прилагането на член 14, параграф 2.“	„(4) В член 7 се добавя следният параграф 5: „5. Европейският банков орган, и Европейският орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване и Европейският орган за ценни книжа и пазари Заинтересованите ЕНО, посредством Съвместния комитет, издават общи насоки, целящи сближаване на надзорните практики във връзка с упражняването на допълнителен надзор върху концентрацията на риск по параграфи 1—4. Те издават специални общи насоки за прилагането на параграфи 1—4 спрямо дяловите участия на финансовия конгломерат в случаите, когато национални разпоредби в областта на дружественото право пречат на прилагането на член 14, параграф 2.“ (5) В член 8 се добавя следният параграф 5: „5. Европейският банков орган, и Европейският орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване и Европейският орган за ценни книжа и пазари Заинтересованите ЕНО, посредством Съвместния комитет, издават общи насоки, целящи сближаване на надзорните практики във връзка с упражняването на допълнителен надзор върху вътрешногруповите сделки по параграфи 1—4. Те издават специални общи насоки за прилагането на параграфи 1—4 спрямо дяловите участия на финансовия конгломерат в случаите, когато национални разпоредби в областта на дружественото право пречат на прилагането на член 14, параграф 2.“
--	--

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
(6) В член 9 се добавя следният параграф 6: „6. Компетентните органи хармонизират упражняването на допълнителния надзор върху мерките за вътрешен контрол и процедурите за управление на риска по настоящия член и процедурите за преглед от страна на надзорните органи по член 124 от Директива 2006/48/ЕО и член 36 от Директива 2009/138/ЕО. За тази цел Европейският банков орган и Европейският орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване издават общи насоки, целящи сближаване на надзорните практики във връзка с упражняването на допълнителен надзор върху мерките за вътрешен контрол и процедурите за управление на риска по настоящия член, както и осигуряване на съответствие с процедурите за преглед от страна на надзорните органи по член 124 от Директива 2006/48/ЕО и член 36 от Директива 2009/138/ЕО. Те издават специални общи насоки за прилагането на настоящия член спрямо дяловите участия на финансовия конгломерат в случаите, когато национални разпоредби в областта на дружественото право пречат на прилагането на член 14, параграф 2.“ (7) В член 11 се добавят следните параграфи 4 и 5: „[...] 5. Европейският банков орган и Европейският орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване издават общи насоки, целящи съгласуваност на споразуменията за координация между надзорните органи съгласно член 131а от Директива 2006/48/ЕО и член 248, параграф 4 от Директива 2009/138/ЕО.“ [...] (10) Добавя се следният член 21б: „Член 21б Общи насоки Европейският банков орган и Европейският орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване издават общите насоки, посочени в член 3, параграф 3, член 7, параграф 5, член 8, параграф 5, член 9, параграф 6 и член 11, параграф 5 в съответствие с процедурата по член 42 от Регламент (ЕС) № .../... за създаване на Европейски банков орган и по член 42 от Регламент (ЕС) № .../... за създаване на Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване, въз основа на сътрудничество в рамките на Съвместния комитет на европейските надзорни органи.“	(6) В член 9 се добавя следният параграф 6: „6. Компетентните органи хармонизират упражняването на допълнителния надзор върху мерките за вътрешен контрол и процедурите за управление на риска по настоящия член и процедурите за преглед от страна на надзорните органи по член 124 от Директива 2006/48/ЕО и член 36 от Директива 2009/138/ЕО и с наблюдението от компетентните органи за спазване на пруденциалните правила, установени съгласно член 12 от Директива 2009/65/ЕО. За тази цел Европейският банков орган, и Европейският орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване и Европейският орган за ценни книжа и пазари Заинтересованите ЕНО, посредством Съвместния комитет, издават общи насоки, целящи сближаване на надзорните практики във връзка с упражняването на допълнителен надзор върху мерките за вътрешен контрол и процедурите за управление на риска по настоящия член, както и осигуряване на съответствие с процедурите за преглед от страна на надзорните органи по член 124 от Директива 2006/48/ЕО и член 36 от Директива 2009/138/ЕО и с наблюдението от компетентните органи за спазване на пруденциалните правила, установени съгласно член 12 от Директива 2009/65/ЕО. Те издават специални общи насоки за прилагането на настоящия член спрямо дяловите участия на финансовия конгломерат в случаите, когато национални разпоредби в областта на дружественото право пречат на прилагането на член 14, параграф 2.“ (7) В член 11 се добавят следните параграфи 4 и 5: „[...] 5. Европейският банков орган, и Европейският орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване и Европейският орган за ценни книжа и пазари Заинтересованите ЕНО, посредством Съвместния комитет, издават общи насоки, целящи съгласуваност на споразуменията за координация между надзорните органи съгласно член 131а от Директива 2006/48/ЕО и член 248, параграф 4 от Директива 2009/138/ЕО.“ [...] (10) Добавя се следният член 21б: „Член 21б Общи насоки Европейският банков орган, и Европейският орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване и Европейският орган за ценни книжа и пазари Заинтересованите ЕНО, посредством Съвместния комитет, издават общите насоки, посочени в член 3, параграф 3, член 7, параграф 5, член 8, параграф 5, член 9, параграф 6 и член 11, параграф 5 в съответствие с процедурата по член 42 от Регламент (ЕС) № ... 1093/... 2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски банков орган), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/78/ЕО на Комисията

Текст, предложен от Комисията	Изменения, предложени от ЕЦБ ⁽¹⁾
	и по член 42 56 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 1094/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/79/ЕО на Комисията и по член 56 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията, въз основа на сътрудничество в рамките на Съвместния комитет на европейските надзорни органи.“

Обяснение

Виж обяснението под изменение 2, с което е свързано настоящото изменение. Освен това, по отношение на допълнителния надзор върху мерките за вътрешен контрол и процедурите за управление на риска, предложеното изменение на член 9 от Директива 2002/87/ЕО следва да изисква съгласуваност на допълнителния надзор с наблюдението от компетентните органи за спазване на пруденциалните правила, установени с Директивата за ПКИПЦК. Такава съгласуваност вече се изисква за допълнителния надзор и надзорните практики съгласно съответните разпоредби на Банковата директива и Директивата за платежоспособност II.

Изменение 6

Член 2, параграф 9а (нов)

[няма текст]	„(9а) В член 21а, параграф 1, първо изречение се добавя следната буква г): „г) член 6, параграф 2, за да се осигурят единни формати (със съответните указания), честота и дати за докладване.“
--------------	---

Обяснение

Виж обяснението към изменение 4, което е свързано с настоящото изменение.

⁽¹⁾ Удебеленият шрифт се отнася за нов текст, който ЕЦБ предлага да бъде добавен. Зачертаването в текста се отнася за текст, който ЕЦБ предлага да бъде заличен.

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС**Случаи, в които Комисията няма възражения**

(текст от значение за ЕИП, с изключение на продуктите съгласно приложение I към Договора)

(2011/C 62/02)

Дата на приемане на решението	12.8.2010 г.	
Референтен номер на държавна помощ	N 112/10	
Държава-членка	Нидерландия	
Регион	—	Неподпомагани области
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Regeling LNV-subsidies (investeringen in integraal duurzame stallen en houderijen)	
Правно основание	Kaderwet LNV-subsidies: artikel 2 en 4 Regeling LNV-subsidies: artikel 2:37 t/m 2:41, Bijlage 2, hoofdstuk 4	
Вид мерки	Схема	—
Цел	Инвестиции в земеделски стопанства	
Вид на помощта	Директен грант	
Бюджет	Общ бюджет: 26,70 EUR (в млн.)	
Интензитет	60 %	
Времетраене	До 31.12.2013 г.	
Икономически сектори	Животновъдство	
Название и адрес на предоставящия орган	Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit PO Box 20401 2500 EK Den Haag NEDERLAND	
Друга информация	—	

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Дата на приемане на решението	22.11.2010 г.	
Референтен номер на държавна помощ	N 369/10	
Държава-членка	Франция	
Регион	Vendée	Смесени
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Programme d'aides en faveur de l'élevage bovin: lutte contre la rhinotrachéite infectieuse bovine (BVD) en Vendée	
Правно основание	— Code général des collectivités territoriales et notamment l'article L1511-1 — Délibération du Conseil général de la Vendée	
Вид мерки	Схема	—
Цел	Болести по животните	
Вид на помощта	Субсидирани услуги	
Бюджет	Годишен бюджет: 0,07 EUR (в млн.) Общ бюджет: 0,26 EUR (в млн.)	
Интензитет	66,00 %	
Времетраене	23.11.2010 г.—31.12.2013 г.	
Икономически сектори	Селско, горско и рибно стопанство	
Название и адрес на предоставящия орган	Mme Françoise SIMON, chef du secteur AGRAP Conseil général de Vendée, service agriculture et pêche 40 rue du maréchal Foch 85923 La Roche Sur Yon Cedex 9 FRANCE	
Друга информация	—	

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Дата на приемане на решението	12.11.2010 г.	
Референтен номер на държавна помощ	N 382/10	
Държава-членка	Дания	
Регион	—	Смесени
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Tilskud til rådgivning af private skovejere om kortlægning og beskyttelse af fredskov m.v. i internationale naturbeskyttelsesområder. (Aid for counselling concerning Natura 2000 forests)	
Правно основание	Bekendtgørelse af lov om skove (LBK nr. 945 af 24.9.2009). Bekendtgørelse om tilskud til rådgivning af private skovejere om kortlægning og beskyttelse af fredskov m.v. i internationale naturbeskyttelsesområder.	
Вид мерки	Схема	—
Цел	Опазване на околната среда, Техническа подкрепа (AGRI)	

Вид на помощта	—
Бюджет	Годишен бюджет: 0,60 DKK (в млн.) Общ бюджет: 1,80 DKK (в млн.)
Интензитет	100,00 %
Времетраене	1.1.2011 г.—31.12.2013 г.
Икономически сектори	Селско, горско и рибно стопанство
Название и адрес на предоставящия орган	Skov- og Naturstyrelsen Haraldsgade 53 2100 København Ø DANMARK
Друга информация	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Дата на приемане на решението	3.11.2010 г.	
Референтен номер на държавна помощ	N 389/10	
Държава-членка	Италия	
Регион	Lombardia	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Imboschimento, ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventivi (Misure 221, 223 e 226 del PSR)	
Правно основание	Programma di sviluppo rurale della Regione Lombardia per il periodo di programmazione 2007-2013: — Misura 221-Imboschimento di terreni agricoli, — Misura 223-Imboschimento di superfici non agricole, — Misura 226-Ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventivi	
Вид мерки	Схема	—
Цел	Горско стопанство	
Вид на помощта	Директен грант	
Бюджет	Годишен бюджет: 10,00 EUR (в млн.) Общ бюджет: 30,00 EUR (в млн.)	
Интензитет	100,00 %	
Времетраене	1.1.2011 г.—31.12.2013 г.	
Икономически сектори	Горско стопанство	
Название и адрес на предоставящия орган	Regione Lombardia Direzione Generale Agricoltura Via Pola 12-14 20124 Milano MI ITALIA	

Друга информация	—
------------------	---

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Дата на приемане на решението	22.11.2010 г.	
Референтен номер на държавна помощ	N 390/10	
Държава-членка	Германия	
Регион	Rheinland-Pfalz	Смесени
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Förderung der Erhaltung von genetischen Ressourcen in der Landwirtschaft (Erhaltung genetischer Ressourcen — EGR) — 612-40304/RP00	
Правно основание	Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ (GAK) vom 21. Juli 1988 (BGBl. I S. 1055) in der jeweils geltenden Fassung in Verbindung mit dem jeweiligen vom Planungsausschuss der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ beschlossenen Rahmenplan, hier: Grundsätze für die Förderung der Erhaltung genetischer Ressourcen in der Landwirtschaft; Verwaltungsvorschrift „Förderung der Erhaltung genetischer Ressourcen in der Landwirtschaft (Erhaltung genetischer Ressourcen — EGR)“; §§ 23 und 44 der Landeshaushaltsordnung (LHO) vom 20. Dezember 1971 (GVBl 1972, S. 2) und Verwaltungsvorschrift über den Vollzug der Landeshaushaltsordnung (VV-LHO) vom 20. Dezember 2002 (MinBl. 2003 S. 22) in der jeweils geltenden Fassung.	
Вид мерки	Схема	—
Цел	Агроекологични задължения, Опазване на околната среда	
Вид на помощта	Директен грант	
Бюджет	Годишен бюджет: 0,10 EUR (в млн.) Общ бюджет: 0,40 EUR (в млн.)	
Интензитет	100,00 %	
Времетраене	До 31.12.2013 г.	
Икономически сектори	Селско, горско и рибно стопанство	
Название и адрес на предоставящия орган	Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Westpfalz Neumühle 8 67728 Münchweiler/A DEUTSCHLAND Tel. +49 630292160 Fax +49 6302921699 Електронна поща: dlr-westpfalz@dlr.rlp.de	
Друга информация	—	

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС**Случаи, в които Комисията няма възражения**

(текст от значение за ЕИП, с изключение на продуктите съгласно приложение I към Договора)

(2011/C 62/03)

Дата на приемане на решението	7.6.2010 г.
Референтен номер на държавна помощ	N 332/09
Държава-членка	Белгия
Регион	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Indemnisation des pertes subies par les producteurs de pommes de terre suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles
Правно основание	Arrêté royal du 5 décembre 2004 fixant les cotisations de crise temporaires dues par les producteurs de pommes de terre pour l'indemnisation de pertes subies suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles
Вид мерки	Схема за помощ
Цел	Помощ за борба с болестите по растенията
Вид на помощта	Пряка безвъзмездна помощ
Бюджет	670 000 EUR на година
Интензитет	Максимум 85 %
Времетраене	Максимум 6 години
Икономически отрасли	Селско стопанство
Название и адрес на предоставящия орган	Service public fédéral (SPF) santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement Eurostation II Place Victor Horta, 40 bte 10 1060 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Дата на приемане на решението	12.11.2010 г.	
Референтен номер на държавна помощ	N 539/09	
Държава-членка	Германия	
Регион	Baden-Württemberg	Член 107, параграф 3, буква в)
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Baden-Württemberg: Kommunale Agrarumweltprogramme der Städte Bietigheim-Bissingen, Heilbronn und Ludwigsburg	

Правно основание	1. Stadt Bietigheim-Bissingen — Naturschutz und Landschaftspflege- maßnahmen -Förderprogramme Biotopverbund -Förderrichtlinien 2. Stadt Heilbronn — Richtlinie für das Ackerrandstreifenprogramm der Stadt Heilbronn 3. Stadt Heilbronn — Richtlinie für das Streuobstförderprogramm der Stadt Heilbronn 4. Ludwigsburg — Agrarumweltprogramm-Förderrichtlinien	
Вид мерки	Схема	—
Цел	Агроекологични задължения, Опазване на околната среда	
Вид на помощта	Директен грант	
Бюджет	Общ бюджет: EUR 1,82 (в млн.)	
Интензитет	100,00 %	
Времетраене	До 31.12.2013 г.	
Икономически отрасли	Растениевъдство, животновъдство и лов; спомагателни дейности	
Название и адрес на предоставящия орган	Städte Bietigheim-Bissingen, Heilbronn, Ludwigsburg Bietigheim-Bissingen, Bauhof&Gärtnerei Höpfigheimer Str. 26 74321 Bietigheim-Bissingen DEUTSCHLAND Heilbronn-Grünflächenamt Cäcilienstr. 51 74072 Heilbronn DEUTSCHLAND Ludwigsburg — Bürgerbüro Bauen Wilhelmstraße 5 71638 Ludwigsburg DEUTSCHLAND	
Други сведения	—	

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Дата на приемане на решението	21.12.2010 г.
Референтен номер на държавна помощ	N 434/10
Държава-членка	Испания
Регион	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Primera implantación de sistemas agroforestales en tierras agrícolas (Medida 222 — Desarrollo Rural).
Правно основание	Marco nacional español de Desarrollo Rural para el periodo 2007-2013 Programas de Desarrollo Rural (PDR) para el período 2007-2013 de las siguientes Comunidades Autónomas españolas: Aragón, Asturias, Canarias, Extremadura y Galicia
Вид мерки	Схема за помощ

Цел	Горско стопанство
Вид на помощта	Пряка безвъзмездна помощ
Бюджет	Общ бюджет от 5,62 млн. EUR
Интензитет	85 %
Времетраене	До 31.12.2013 г.
Икономически отрасли	Горско стопанство
Название и адрес на предоставящия орган	Autoridades de gestión de los Programas de Desarrollo Rural de las Comunidades Autónomas
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Дата на приемане на решението	14.12.2010 г.
Референтен номер на държавна помощ	N 443/10
Държава-членка	Испания
Регион	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Ayudas a inversiones no productivas (Medida 227 de Desarrollo Rural)
Правно основание	Marco Nacional de Desarrollo Rural español 2007-2013 Programas de desarrollo rural (PDR) de las 17 Comunidades Autónomas españolas 2007-2013
Вид мерки	Схема за помощ
Цел	Горско стопанство
Вид на помощта	Пряка безвъзмездна помощ
Бюджет	Общ бюджет от 435,532409 млн. EUR
Интензитет	100 %
Времетраене	До 31.12.2013 г.
Икономически отрасли	Горско стопанство
Название и адрес на предоставящия орган	Autoridades de gestión de los Programas de Desarrollo Rural de las Comunidades Autónomas
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Дата на приемане на решението	15.12.2010 г.	
Референтен номер на държавна помощ	N 531/10	
Държава-членка	Дания	
Регион	—	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Guarantee scheme	
Правно основание	Lov om Vækstfonden, nr. 571 af den 1. juli 2002 med senere ændringer, samt bekendtgørelse nr. 1013 af den 17. august 2007, og aktstykke vedtaget af Finansudvalget den 30. oktober 2009	
Вид мерки	Схема	—
Цел	—	
Вид на помощта	Гаранция	
Бюджет	—	
Интензитет	—	
Времетраене	16.12.2010 г.—31.12.2011 г.	
Икономически отрасли	Селско, горско и рибно стопанство	
Название и адрес на предоставящия орган	Vaekstfonden Strandvejen 104 A 2900 Hellerup DANMARK	
Други сведения	—	

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС**Случаи, в които Комисията няма възражения**

(текст от значение за ЕИП)

(2011/C 62/04)

Дата на приемане на решението	27.1.2010 г.
Референтен номер на държавна помощ	N 632/09
Държава-членка	Австрия
Регион	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Nichtkommerzieller Rundfunk-Fonds
Правно основание	Artikel 9j, 9k, 9l Bundesgesetz über die Einrichtung einer Kommunikationsbehörde Austria („KommAustria“) und eines Bundeskommunikationssenates (KommAustria-Gesetz); Richtlinien des Fonds zur Förderung des nichtkommerziellen Rundfunks
Вид мерки	Схема за предоставяне на помощ
Цел	Помощи за развитие на културата
Вид на помощта	Директен грант
Бюджет	Годишен бюджет: 1 милиона EUR Общ бюджет: 6 милиона EUR
Интензитет	90 %
Времетраене	2010 г.—2014 г.
Икономически отрасли	Медии
Название и адрес на предоставящия орган	Rundfunk und Telekom Regulierungs-GmbH Mariahilferstraße 77-79 1060 Wien ÖSTERREICH
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Дата на приемане на решението	14.12.2010 г.
Референтен номер на държавна помощ	SA.31999 (2010/N)
Държава-членка	Гърция
Регион	—

Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Ιδρυση ταμείου χρηματοπιστωτικής σταθερότητας (Idrisi Tameiou xrimatopistotikis Statherotitas)
Правно основание	Σχέδιο νόμου περί ιδρύσεως ταμείου χρηματοπιστωτικής σταθερότητας (Sxedio nomou peri idriseos tameiou xrimatopistotikis statherotitas)
Вид мерки	Схема за предоставяне на помощ
Цел	Помощи, отпуснати за преодоляване на сериозни сътресения в икономиката
Вид на помощта	Други видове капиталови интервенции
Бюджет	Общ бюджет: 10 000 милиона EUR
Интензитет	—
Времетраене	1.1.2011 г.—30.6.2011 г.
Икономически отрасли	Финансово посредничество
Название и адрес на предоставящия орган	Υπουργείο Οικονομικών Νίκης 5-7 (Ypourgeio Oikonomikon Nikis 5-7) 101 80 Αθήνα/Athens (101 80 Athina) ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Дата на приемане на решението	28.1.2011 г.
Референтен номер на държавна помощ	SA.32182 (2011/N)
Държава-членка	Франция
Регион	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Prolongation du régime temporaire relatif aux aides sous forme de taux d'intérêt bonifié (N 15/09)
Правно основание	Pour les interventions de l'État, l'article 20 de la constitution du 4 octobre 1958 ainsi que les articles L 2251-1, L 3231-1 et L 4211-1 du code général des collectivités territoriales, constituent la base juridique du régime. Pour les interventions des collectivités territoriales les bases juridiques sont les suivantes: — les Articles L 1511-1 à L 1511-5 du code général des collectivités territoriales tels que modifiés par l'article 1 ^{er} de la loi n° 2004-809 du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales pour les collectivités territoriales et leurs groupements.
Вид мерки	Схема за предоставяне на помощ
Цел	Помощи, отпуснати за преодоляване на сериозни сътресения в икономиката
Вид на помощта	Лихвена субсидия

Бюджет	—
Интензитет	—
Времетраене	До 31.12.2011 г.
Икономически отрасли	Всички отрасли
Название и адрес на предоставящия орган	—
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Дата на приемане на решението	24.1.2011 г.
Референтен номер на държавна помощ	SA.32215 (2011/N)
Държава-членка	Унгария
Регион	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Prolongation of the 'Temporary aid scheme for granting aid in the form of loans with subsidised interest rate' (N 78/09)
Правно основание	Article 23/C, Article 23/D, Article 23/E and Annex 4 of the Government Decree No 85/2004 (IV.19) on the procedure regarding State aid defined by Article 87(1) of the EC Treaty and on the Regional Aid Map
Вид мерки	Схема за предоставяне на помощ
Цел	Помощи, отпуснати за преодоляване на сериозни сътресения в икономиката
Вид на помощта	Лихвена субсидия
Бюджет	Общ бюджет: 10 000 милиона HUF
Интензитет	—
Времетраене	До 31.12.2011 г.
Икономически отрасли	Всички отрасли
Название и адрес на предоставящия орган	—
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

Дата на приемане на решението	18.2.2011 г.
Референтен номер на държавна помощ	SA.32506 (2011/N)
Държава-членка	Нидерландия
Регион	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Prolongation of Dutch limited amounts of compatible aid scheme (N 156/09)
Правно основание	Aangepast Nederlands nationaal kader voor het tijdelijk verlenen van beperkte steunbedragen
Вид мерки	Схема за предоставяне на помощ
Цел	Помощи, отпуснати за преодоляване на сериозни сътресения в икономиката
Вид на помощта	Директен грант, Заем при изключително изгодни условия, Гаранция
Бюджет	—
Интензитет	—
Времетраене	До 31.12.2011 г.
Икономически отрасли	Всички отрасли
Название и адрес на предоставящия орган	All authorities granting State aid in the Netherlands
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_bg.htm

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

25 февруари 2011 година

(2011/С 62/05)

1 евро =

Валута			Обменен курс		
USD	шатски долар	1,3762	AUD	австралийски долар	1,3577
JPY	японска йена	112,52	CAD	канадски долар	1,3487
DKK	датска крона	7,4553	HKD	хонконгски долар	10,7253
GBP	лира стерлинг	0,85530	NZD	новозеландски долар	1,8337
SEK	шведска крона	8,8320	SGD	сингапурски долар	1,7540
CHF	швейцарски франк	1,2799	KRW	южнокорейски вон	1 549,41
ISK	исландска крона		ZAR	южноафрикански ранд	9,6150
NOK	норвежка крона	7,7640	CNY	китайски юан рен-мин-би	9,0513
BGN	български лев	1,9558	HRK	хърватска куна	7,4250
CZK	чешка крона	24,479	IDR	индонезийска рупия	12 162,05
HUF	унгарски форинт	272,81	MYR	малайзийски рингит	4,1964
LTL	литовски лит	3,4528	PHP	филипинско песо	60,191
LVL	латвийски лат	0,7048	RUB	руска рубла	39,8230
PLN	полска злота	3,9709	THB	тайландски бат	42,153
RON	румънска лея	4,2125	BRL	бразилски реал	2,2853
TRY	турска лира	2,1975	MXN	мексиканско песо	16,6656
			INR	индийска рупия	62,3760

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Съобщение на Комисията във връзка с прилагането на Директива 94/25/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за сближаване на законите, нормативните актове и административните разпоредби на държавите-членки относно плавателни съдове за отдих

(текст от значение за ЕИП)

(Публикуване заглавията и номерата на хармонизираните стандарти, попадащи в обсега на директивата)

(2011/С 62/06)

ЕОС ⁽¹⁾	Заглавие и номер на хармонизирания стандарт (и референтен документ)	Дата на публикуване в ОВ	Номер на заменен стандарт	Дата на прекратяване на презумпцията за съответствие на заменения стандарт Забележка 1
CEN	EN ISO 6185-1:2001 Надуваеми лодки. Част 1: Лодки с обявена максимална мощност на двигателя 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)	17.4.2002 г.		
CEN	EN ISO 6185-2:2001 Надуваеми лодки. Част 2: Лодки с обявена максимална мощност на двигателя от 4,5 kW до 15 kW включително (ISO 6185-2:2001)	17.4.2002 г.		
CEN	EN ISO 6185-3:2001 Надуваеми лодки. Част 3: Лодки с обявена максимална мощност на двигателя по-голяма или равна на 15 kW (ISO 6185-3:2001)	17.4.2002 г.		
CEN	EN ISO 7840:2004 Малки плавателни съдове. Маркучи за гориво, устойчиви на огън (ISO 7840:2004)	8.1.2005 г.	EN ISO 7840:1995 Забележка 2.1	Просрочена дата (31.8.2004 г.)
CEN	EN ISO 8099:2000 Малки плавателни съдове за отдих. Системи за съхраняване на отпадъци от тоалетни (ISO 8099:2000)	11.5.2001 г.		
CEN	EN ISO 8469:2006 Малки плавателни съдове. Маркучи за гориво, неустойчиви на огън (ISO 8469:2006)	12.12.2006 г.	EN ISO 8469:1995 Забележка 2.1	Просрочена дата (31.1.2007 г.)
CEN	EN ISO 8665:2006 Малки плавателни съдове. Задвижващи корабни двигатели с вътрешно горене за възвратнопосъ- пателно движение. Измерване и деклариране на мощността (ISO 8665:2006)	16.9.2006 г.	EN ISO 8665:1995 Забележка 2.1	Просрочена дата (31.12.2006 г.)
CEN	EN ISO 8666:2002 Малки плавателни съдове. Основни данни (ISO 8666:2002)	20.5.2003 г.		
CEN	EN ISO 8847:2004 Малки плавателни съдове. Рулево устройство. Системи от въжета и ролки (ISO 8847:2004)	8.1.2005 г.	EN 28847:1989 Забележка 2.1	Просрочена дата (30.11.2004 г.)
	EN ISO 8847:2004/AC:2005	14.3.2006 г.		

EOC ⁽¹⁾	Заглавие и номер на хармонизирания стандарт (и референтен документ)	Дата на публикуване в ОВ	Номер на заменен стандарт	Дата на прекратяване на презумпцията за съответствие на заменения стандарт Забележка 1
CEN	EN ISO 8849:2003 Малки плавателни съдове. Постоянно токови електрически санинни помпи (ISO 8849:2003)	8.1.2005 г.	EN 28849:1993 Забележка 2.1	Просрочена дата (30.4.2004 г.)
CEN	EN ISO 9093-1:1997 Малки плавателни съдове за отдих. Кинкстони и клапани преминаващи през корпуса. Част 1: Метални (ISO 9093-1:1994)	11.5.2001 г.		
CEN	EN ISO 9093-2:2002 Малки плавателни съдове за отдих. Кинкстони и клапани преминаващи през корпуса. Част 2: Неметални (ISO 9093-2:2002)	3.4.2003 г.		
CEN	EN ISO 9094-1:2003 Малки плавателни съдове. Защита от пожар. Част 1: Плавателни съдове с дължина на корпуса до 15 m, включително (ISO 9094-1:2003)	12.7.2003 г.		
CEN	EN ISO 9094-2:2002 Малки плавателни съдове. Защита от пожар. Част 2: Плавателни съдове с дължина на корпуса над 15 m (ISO 9094-2:2002)	20.5.2003 г.		
CEN	EN ISO 9097:1994 Малки плавателни съдове за отдих. Елек- трически вентилатори (ISO 9097:1991)	25.2.1998 г.		
	EN ISO 9097:1994/A1:2000	11.5.2001 г.	Забележка 3	Просрочена дата (31.3.2001 г.)
CEN	EN ISO 10087:2006 Малки плавателни съдове. Идентификация на корпуса. Система за кодиране (ISO 10087:2006)	13.5.2006 г.	EN ISO 10087:1996 Забележка 2.1	Просрочена дата (30.9.2006 г.)
CEN	EN ISO 10088:2009 Малки плавателни съдове. Стационарни горивни системи (ISO 10088:2009)	17.4.2010 г.	EN ISO 10088:2001 Забележка 2,3	31.12.2011 г.
CEN	EN ISO 10133:2000 Малки плавателни съдове за отдих. Елек- трически системи. Инсталации за постоянно свръх-ниско напрежение (ISO 10133:2000)	6.3.2002 г.		
CEN	EN ISO 10239:2008 Малки плавателни съдове за отдих. Системи с втечен въглеродороден газ (LPG) (ISO 10239:2008)	30.4.2008 г.	EN ISO 10239:2000 Забележка 2.1	Просрочена дата (31.8.2008 г.)
CEN	EN ISO 10240:2004 Малки плавателни съдове. Ръководство за собст- веника (ISO 10240:2004)	3.5.2005 г.	EN ISO 10240:1996 Забележка 2.1	Просрочена дата (30.4.2005 г.)

ЕОС ⁽¹⁾	Заглавие и номер на хармонизирания стандарт (и референтен документ)	Дата на публикуване в ОВ	Номер на заменен стандарт	Дата на прекратяване на презумпцията за съответствие на заменения стандарт Забележка 1
CEN	EN ISO 10592:1995 Малки плавателни съдове за отдых. Хидравлични рулеви системи (ISO 10592:1994)	25.2.1998 г.		
	EN ISO 10592:1995/A1:2000	11.5.2001 г.	Забележка 3	Просрочена дата (31.3.2001 г.)
CEN	EN ISO 11105:1997 Малки плавателни съдове за отдых. Вентилация на отделенията за бензиновия двигател и/или резервоара за бензин (ISO 11105:1997)	18.12.1997 г.		
CEN	EN ISO 11192:2005 Малки плавателни съдове. Графични символи (ISO 11192:2005)	14.3.2006 г.		
CEN	EN ISO 11547:1995 Малки плавателни съдове за отдых. Защита срещу пускане в ход с включена предавка (ISO 11547:1994)	18.12.1997 г.		
	EN ISO 11547:1995/A1:2000	11.5.2001 г.	Забележка 3	Просрочена дата (31.3.2001 г.)
CEN	EN ISO 11591:2000 Малки плавателни съдове за отдых с двигател. Поле на видимост от поста за управление (ISO 11591:2000)	6.3.2002 г.		
CEN	EN ISO 11592:2001 Малки плавателни съдове за отдых с дължина на корпуса по-малко от 8 m. Определяне на макси- малната задвижваща мощност (ISO 11592:2001)	6.3.2002 г.		
CEN	EN ISO 11812:2001 Малки плавателни съдове за отдых. Водонепро- ницаеми кокпити и бързо отводняващи се кокпити (ISO 11812:2001)	17.4.2002 г.		
CEN	EN ISO 12215-1:2000 Малки плавателни съдове за отдых. Конструкция на корпуса и оразмеряване. Част 1: Материали: Термореактивни смоли, усилен с стъклени нишки, слоести материали за сравнение (ISO 12215-1:2000)	11.5.2001 г.		
CEN	EN ISO 12215-2:2002 Малки плавателни съдове за отдых. Конструкция на корпуса и оразмеряване. Част 2: Материали: Материали за вътрешната част при конструкции тип „сандвич“, материали за пълнеж (ISO 12215-2:2002)	1.10.2002 г.		
CEN	EN ISO 12215-3:2002 Малки плавателни съдове за отдых. Конструкция на корпуса и оразмеряване. Част 3: Материали: Стомана, алуминиеви сплави, дървесина, други материали (ISO 12215-3:2002)	1.10.2002 г.		

EOC ⁽¹⁾	Заглавие и номер на хармонизирания стандарт (и референтен документ)	Дата на публикуване в ОВ	Номер на заменен стандарт	Дата на прекратяване на презумпцията за съответствие на заменения стандарт Забележка 1
CEN	EN ISO 12215-4:2002 Малки плавателни съдове за отдих. Конструкция на корпуса и оразмеряване. Част 4: Работни помещения и изработване (ISO 12215-4:2002)	1.10.2002 г.		
CEN	EN ISO 12215-5:2008 Малки плавателни съдове. Конструкция на корпуса и оразмеряване. Част 5: Проектни налягания за еднокорпусни съдове, проектни напрежения, определяне на размерите (ISO 12215-5:2008)	3.12.2008 г.		
CEN	EN ISO 12215-6:2008 Малки плавателни съдове. Конструкция на корпуса и оразмеряване. Част 6: Поддръждане на конструкцията и детайли (ISO 12215-6:2008)	3.12.2008 г.		
CEN	EN ISO 12215-8:2009 Малки плавателни съдове за отдих. Конструкция на корпуса и оразмеряване. Част 8: Рулове (ISO 12215-8:2009)	17.4.2010 г.		
	EN ISO 12215-8:2009/AC:2010	11.11.2010 г.		
CEN	EN ISO 12216:2002 Малки плавателни съдове за отдих. Илюминатори, филистрини, люкове и врати. Изисквания за якост и за херметичност (ISO 12216:2002)	19.12.2002 г.		
CEN	EN ISO 12217-1:2002 Малки плавателни съдове за отдих. Оценка и категоризация на устойчивостта и плавателността. Част 1: Неветроходни лодки с дължина на корпуса по-голяма или равна на 6 m (ISO 12217-1:2002)	1.10.2002 г.		
	EN ISO 12217-1:2002/A1:2009	17.4.2010 г.	Забележка 3	Просрочена дата (30.4.2010 г.)
CEN	EN ISO 12217-2:2002 Малки плавателни съдове за отдих. Оценка и категоризация на устойчивостта и плавателността. Част 2: Ветроходни лодки с дължина на корпуса по-голяма или равна на 6 m (ISO 12217-2:2002)	1.10.2002 г.		
CEN	EN ISO 12217-3:2002 Малки плавателни съдове за отдих. Оценка и категоризация на устойчивостта и плавателността. Част 3: Лодки с дължина на корпуса по-малка от 6 m (ISO 12217-3:2002)	1.10.2002 г.		
	EN ISO 12217-3:2002/A1:2009	17.4.2010 г.	Забележка 3	Просрочена дата (30.4.2010 г.)
CEN	EN ISO 13297:2000 Малки плавателни съдове за отдих. Електрически системи. Инсталации за променлив ток (ISO 13297:2000)	6.3.2002 г.		

ЕОС ⁽¹⁾	Заглавие и номер на хармонизирания стандарт (и референтен документ)	Дата на публикуване в ОВ	Номер на заменен стандарт	Дата на прекратяване на презумпцията за съответствие на заменения стандарт Забележка 1
CEN	EN ISO 13590:2003 Малки плавателни съдове за отдых. Индивидуални плавателни съдове. Изисквания към конструкцията и системата за инсталиране (ISO 13590:2003)	8.1.2005 г.		
	EN ISO 13590:2003/AC:2004	3.5.2005 г.		
CEN	EN ISO 13929:2001 Малки плавателни съдове за отдых. Рулево устройство. Редуктори (ISO 13929:2001)	6.3.2002 г.		
CEN	EN ISO 14509-1:2008 Малки плавателни съдове. Излъчван във въздуха шум от плавателен съд за отдых, задвижван с двигател. Част 1: Процедура за измерване при преминаване (ISO 14509-1:2008)	4.3.2009 г.	EN ISO 14509:2000 Забележка 2.1	Просрочена дата (30.4.2009 г.)
CEN	EN ISO 14509-2:2006 Малки плавателни съдове. Излъчван във въздуха шум от плавателен съд за отдых, задвижван с двигател. Част 2: Оценяване на шума чрез използване на еталонен плавателен съд (ISO 14509-2:2006)	19.7.2007 г.		
CEN	EN ISO 14509-3:2009 Малки плавателни съдове. Излъчван във въздуха шум от плавателен съд за отдых, задвижван с двигател. Част 3: Оценяване на шума чрез използване на изчисление и процедури за измерване (ISO 14509-3:2009)	17.4.2010 г.		
CEN	EN ISO 14895:2003 Малки плавателни съдове. Печки с течено гориво за кухни в плавателни съдове (ISO 14895:2000)	30.10.2003 г.		
CEN	EN ISO 14945:2004 Малки плавателни съдове. Табелка на строителя на плавателния съд (ISO 14945:2004)	8.1.2005 г.		
	EN ISO 14945:2004/AC:2005	14.3.2006 г.		
CEN	EN ISO 14946:2001 Малки плавателни съдове за отдых. Максимално допустимо натоварване (ISO 14946:2001)	6.3.2002 г.		
	EN ISO 14946:2001/AC:2005	14.3.2006 г.		
CEN	EN ISO 15083:2003 Малки плавателни съдове. Сантинни помпени системи (ISO 15083:2003)	30.10.2003 г.		
CEN	EN ISO 15084:2003 Малки плавателни съдове. Закотвяне, швартоване и теглене. Усилени точки (ISO 15084:2003)	12.7.2003 г.		

EOC ⁽¹⁾	Заглавие и номер на хармонизирания стандарт (и референтен документ)	Дата на публикуване в ОВ	Номер на заменен стандарт	Дата на прекратяване на презумпцията за съответствие на заменения стандарт Забележка 1
CEN	EN ISO 15085:2003 Малки плавателни съдове. Предпазване от падане зад борд и връщане на борд (ISO 15085:2003)	30.10.2003 г.		
	EN ISO 15085:2003/A1:2009	17.4.2010 г.	Забележка 3	Просрочена дата (30.11.2009 г.)
CEN	EN ISO 15584:2001 Малки плавателни съдове за отдих. Вътрешно бордови бензинови двигатели. Елементи на захранващата система и на електрическата система (ISO 15584:2001)	6.3.2002 г.		
CEN	EN 15609:2008 Съоръжения и принадлежности на втечен въглеводороден газ. Системи за задвижване на втечен въглеводороден газ за лодки, яхти и други плавателни съдове. Изисквания за инста- лиране	4.3.2009 г.		
CEN	EN ISO 15652:2005 Малки плавателни съдове. Системи за дистан- ционно управление на руля за извънбордови малки джетове (ISO 15652:2003)	7.9.2005 г.		
CEN	EN ISO 16147:2002 Малки плавателни съдове за отдих. Вътрешно бордови дизелови двигатели. Елементи на захранващата система и на електрическата система (ISO 16147:2002)	3.4.2003 г.		
CEN	EN ISO 21487:2006 Малки плавателни съдове. Постоянно монтирани резервоари за бензин и дизелово гориво (ISO 21487:2006)	19.7.2007 г.		
	EN ISO 21487:2006/AC:2009	17.4.2010 г.		
CEN	EN 28846:1993 Малки плавателни съдове за отдих. Елек- трически устройства. Защита срещу запалването на заобикалящи възпламеними газове (ISO 8846:1990)	30.9.1995 г.		
	EN 28846:1993/A1:2000	11.5.2001 г.	Забележка 3	Просрочена дата (31.3.2001 г.)
CEN	EN 28848:1993 Малки плавателни съдове за отдих. Системи за дистанционно управление на руля (ISO 8848:1990)	30.9.1995 г.		
	EN 28848:1993/A1:2000	11.5.2001 г.	Забележка 3	Просрочена дата (31.3.2001 г.)
CEN	EN 29775:1993 Малки плавателни съдове за отдих. Системи за дистанционно управление на руля за единични извънбордови двигатели с мощност от 15 kW до 40 kW (ISO 9775:1990)	30.9.1995 г.		

ЕОС ⁽¹⁾	Заглавие и номер на хармонизирания стандарт (и референтен документ)	Дата на публикуване в ОВ	Номер на заменен стандарт	Дата на прекратяване на презумпцията за съответствие на заменения стандарт Забележка 1
	EN 29775:1993/A1:2000	11.5.2001 г.	Забележка 3	Просрочена дата (31.3.2001 г.)
Cenelec	EN 60092-507:2000 Електрически инсталации в кораби. Част 507: Плавателни съдове за развлечение IEC 60092-507:2000	12.6.2003 г.		

⁽¹⁾ ЕОС: Европейска организация по стандартизация:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Тел. +32 25500811; Факс +32 25500819 (<http://www.cen.eu>),
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Тел. +32 25196871; Факс +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>),
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Тел. +33 492944200; Факс +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>).

Забележка 1: По принцип датата на прекратяване на презумпцията за съответствие съвпада с датата на отменяне („dow“), определена от Европейската организация по стандартизация; Обръща се внимание на потребителите на тези стандарти, че в някои изключителни случаи тези дати не съвпадат.

Забележка 2.1: Новият (или измененият) стандарт има същото приложно поле както замененият стандарт. На посочената дата спира действието на презумпцията за съответствие на заменения стандарт с основните изисквания на директивата.

Забележка 2.2: Новият стандарт има по-широко приложно поле от заменения стандарт. На посочената дата спира действието на презумпцията за съответствие на заменения стандарт с основните изисквания на директивата.

Забележка 2.3: Новият стандарт има по-тясно приложно поле от заменения стандарт. На посочената дата спира действието на презумпцията за съответствие на (частично) заменения стандарт с основните изисквания на директивата за онези продукти, които попадат в приложното поле на новия стандарт. Не се засяга презумпцията за съответствие с основните изисквания на директивата за онези продукти, които все още попадат в приложното поле на (частично) заменения стандарт, но не са в приложното поле на новия стандарт.

Забележка 3: В случай на изменения, съответният стандарт се състои от EN CCCCC:YYYY, неговите предходни изменения, ако има такива, и въпросното ново изменение. Замененият стандарт (колона 3) се състои от EN CCCCC:YYYY и неговите предходни изменения, ако има такива, но без въпросното ново изменение. На посочената дата спира действието на презумпцията за съответствие на заменения стандарт с основните изисквания на директивата.

БЕЛЕЖКА:

- Информация относно наличието на стандартите може да се получи или от европейските организации по стандартизация, или от националните органи по стандартизация, списъкът на които е приложен към Директива 98/34/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, изменена с Директива 98/48/ЕО.
- Европейските организации по стандартизация приемат хармонизирани стандарти на английски език (CEN и Cenelec публикуват своите стандарти и на френски и немски език). След това националните институти по стандартизация превеждат заглавията на хармонизираните стандарти на всички останали официални езици на Европейския съюз, на които се изисква те да бъдат преведени. Европейската комисия не носи отговорност за правилността на заглавията, представени за публикуване в Официален вестник.
- Публикуването на номерата в Официален вестник на Европейския съюз не означава, че стандартите са достъпни на всички езици на Общността.
- Този списък замества всички предходни списъци, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз. Комисията гарантира актуализирането на този списък.
- Повече информация относно хармонизирани стандарти може да се намери в Интернет на адрес:
http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

LIFE+ ПОКАНА ЗА ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯ 2011 г.

(2011/C 62/07)

Комисията кани регистрирани в Европейския съюз организации да представят предложения за LIFE+ покана за представяне на проекти за 2011 г.

Заявления

Предложенията трябва да бъдат представяни чрез попълване на специални формуляри. Формулярите и указанията за попълването им, които включват подробни обяснения относно условията за допускане и процедурите, могат да бъдат намерени на интернет страницата на Комисията на следния адрес:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifepius.htm>

Предложенията трябва да бъдат представяни на CD-ROM или DVD.

Бенефициери

Предложенията трябва да бъдат представяни от организации, регистрирани в държавите-членки на Европейския съюз като държавни и/или частни организации, субекти и институции.

Настоящото съобщение обхваща следните теми:**1. LIFE+ Природа и биологично разнообразие**

Главна цел: Опазване, съхранение, възстановяване, наблюдение и подпомагане на функционирането на природните системи, естествените местообитания, дивите флора и фауна, с цел овладяване на намаляването на биологичното разнообразие, включително разнообразието на генетичните ресурси, в рамките на ЕС.

2. LIFE+ Политика и управление на околната среда

Главни цели:

- **Изменението в климата:** Стабилизиране на концентрациите на парникови газове на равнище, което предотвратява глобалното затопляне с повече от 2 °C,
- **Води:** Допринасяне за повишаване на качеството на водите чрез разработване на икономически ефективни мерки за постигане на добро екологично състояние с оглед разработването на планове за управление на речните басейни съгласно Директива 2000/60/ЕО (Рамкова директива за водите),
- **Въздух:** Постигане на нива на качество на въздуха, които не пораждаат значителни отрицателни въздействия и опасност за човешкото здраве и околната среда,
- **Почви:** Опазване и осигуряване на устойчивото използване на почвите чрез запазване на функциите им, предотвратяване на опасностите за почвите, смекчаване на тяхното въздействие и възстановяване на замърсени почви,
- **Градска околна среда:** Допринасяне за подобряване на екологичното състояние на урбанизираните райони в Европа,

- **Шум:** Допринасяне за разработване и прилагане на политика относно шума в околната среда,
- **Химикали:** Подобряване до 2020 г на опазването на околната среда и здравето от рисковете, причинени от използването на химикали чрез прилагане на законодателството относно химикалите, по-специално Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH) и Тематичната стратегия за устойчиво използване на пестициди,
- **Околна среда и здравеопазване:** Развиване на информационна база за политиката в областта на околната среда и здравеопазването (План за действие в областта на околната среда и здравеопазването),
- **Природни ресурси и отпадъци:** Разработване и изпълнение на политики, предназначени за осигуряване на устойчиво управление и използване на природните ресурси и отпадъците, подобряване на екологичните показатели на продуктите, на моделите за устойчиво производство и потребление, предотвратяване, оползотворяване и рециклиране на отпадъците; допринасяне за ефективното прилагане на Тематичната стратегия за предотвратяване и рециклиране на отпадъците,
- **Гори:** Осигуряване, особено чрез координационна мрежа на ЕС, на конкретна и всеобхватна основа за обмен на информация, необходима при определяне на политиката относно горите във връзка с изменението на климата (въздействие върху горските екосистеми, ефекти на смекчаване и заместване), биологичното разнообразие (базова информация и защитени горски зони), горските пожари, състоянието и защитните функции на горите (вода, почва и инфраструктура), както и допринасяне за опазване на горите от пожари,
- **Нововъведения:** Допринасяне за развиването и нагледното прилагане на подходи за иновативна политика, технологии, методи и инструменти в помощ на изпълнението на Плана за действие в областта на екологичните технологии (ETAP),
- **Стратегически подходи:** Насърчаване на ефективното изпълнение и прилагане на законодателството на Съюза в областта на околната среда и подобряване на базата от знания за политиката в областта на околната среда; подобряване на екологичните показатели на МСП.

3. LIFE+ Информация и комуникации

Главна цел: Разпространяване на информация и повишаване на осведомеността по въпросите на околната среда, включително мерки за предотвратяване на горски пожари; и осигуряване на подкрепа за придружаващи мерки, като предоставяне на информация, осведомителни дейности и кампании, конференции и обучения, включително обучения по предотвратяване на горски пожари.

Дялове на съфинансиране от ЕС

1. LIFE+ Проекти, свързани с природата и биологичното разнообразие

- Делът на финансовата помощ на Съюза е най-много 50 % от приемливите разходи,
- По изключение максимален дял на съфинансиране до 75 % се прилага по отношение на предложенията, които са насочени към приоритетните местообитания/видове съгласно директивите за птиците и местообитанията.

2. LIFE+ Политика и управление на околната среда

- Делът на финансовата помощ на Съюза е най-много 50 % от приемливите разходи.

3. LIFE+ Информация и комуникации

- Делът на финансовата помощ на Съюза е най-много 50 % от приемливите разходи.

Краен срок

Предложенията за проекти се предават на компетентните национални органи до **18 юли 2011 г.** Предложенията за проекти се изпращат на националния орган на държавата-членка, в която е регистриран бенефициерът. След това предложенията се предават от националните органи на Комисията до **9 септември 2011 г.**

Бюджет

Цялостният бюджет за помощи за проекти по LIFE+ за 2011 г. възлиза на 267 431 506 EUR. Най-малко 50 % от тази сума се отпускат за мерки за подпомагане на опазването на природата и на биологичното разнообразие.

Индикативните финансови средства за 2011 г. по държави-членки са следните:

(EUR)

Държава	Индикативна сума	Държава	Индикативна сума	Държава	Индикативна сума
AT	5 173 981	FI	7 110 142	MT	2 526 420
BE	5 569 385	FR	27 037 254	NL	8 204 966
BG	8 865 830	GR	9 485 287	PL	17 763 612
CY	2 591 391	HU	6 895 995	PT	7 143 727
CZ	5 702 526	IE	4 071 357	RO	11 277 858
DK	4 622 124	IT	23 509 232	SE	8 837 155
DE	30 305 020	LT	2 936 886	SI	5 410 942
EE	3 517 197	LU	2 920 329	SK	6 152 190
ES	26 307 202	LV	2 570 998	UK	20 922 502
				Total	267 431 506

За допълнителна информация:

Допълнителна информация, включително насоките и формулярите за кандидатстване, може да се намери на интернет страницата на LIFE:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>

Възможно е да се осъществи контакт и със съответните национални органи:

<http://ec.europa.eu/environment/life/contact/nationalcontact/index.htm>

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация
(Дело COMP/M.6142 — AVIC/Pacific Century Motors)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2011/C 62/08)

1. На 18 февруари 2011 година Комисията получи нотификация за планирана концентрация съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾, чрез която предприятие AVIC Automobile Industry Co., Ltd („AVIC Auto“, Китай), което е изцяло притежавано дъщерно предприятие на Aviation Industry Corporation of China („AVIC“), придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) на Регламента за сливанията контрол над цялото предприятие Pacific Century Motors Co., Ltd, („PCM“, Китай) посредством закупуване на акции.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие AVIC Auto: проектиране, производство и продажба на автомобилни компоненти,
- за предприятие PCM: проектиране, производство и продажба на продукти за кормилната уредба и на полуоси за автомобилни превозни средства.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в обхвата на Регламента на ЕО за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с известието на Комисията относно опростената процедура за разглеждане на определени концентрации по Регламента на ЕО за сливанията ⁽²⁾, следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата с позоваване на COMP/M.6142 — AVIC/Pacific Century Motors, на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент на ЕО за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ C 56, 5.3.2005 г., стр. 32 („Известие за опростена процедура“).

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2011/С 62/08

Предварително уведомление за концентрация (Дело COMP/M.6142 — AVIC/Pacific Century Motors) —
Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾ 31



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG